



# S90

QUICK GUIDE

# VÖLKOMMEN!

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظائف في سيارتك فولفو. تتوفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الريب.



## شاشة المركزية بالسيارة

يتتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوى.



## تطبيق المحمول

يتتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهاتف الذكي والأجهزة اللوحية. يحتوى التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم (support.volvocars.com) يحتوى على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيتها للسيارة.



## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوى على معلومات عن المصاہر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## المحتويات

### ١. تعرف على سيارتك فولفو

يقدم لك هذا الفصل معلومات حول بعض نظم وخدمات Volvo، بالإضافة إلى لمحه عامة عن داخل وخارج السيارة وشاشة العرض المركزية.

### ٢. الأجزاء الداخلية والوصلات

يمكنك هنا الإطلاع على معلومات حول مختلف الوظائف في مقصورة الركاب، على سبيل المثال إعدادات المقعد والاتصال بالإنترنت.

### ٣. عروض الشبكة المركزية

سوف تجد هنا معلومات حول نوافذ العرض المختلفة في شاشة العرض المركزية والتي تتيح لك التحكم في العديد من وظائف السيارة.

### ٤. القيادة الذكية

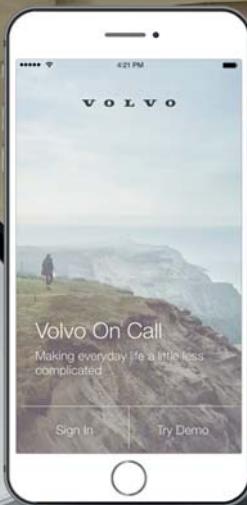
يوفر هذا الفصل شرحاً للعديد من نظم دعم السائق في السيارة ويقدم النصائح التي تساعدك في قيادة السيارة بشكل أكثر توفيراً للوقود.

### ٥. التعرف على الصوت

هنا يمكنك العثور على مختلف الأوامر/العيارات التي يمكنك استخدامها مع نظام التعرف على الصوت بالسيارة.

### ٦. نصوص خاصة

نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



كي تبدأ باستخدام سيارتك Volvo بأفضل طريقة ممكنة، هناك العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

#### Volvo ID

إنَّ معرفَ ID Volvo هو معرفٌ شخصيٌّ ينْتَجُ وصولك إلى مجموعةٍ من الخدمات باستخدَامِ اسم مستخدمٍ واحدٍ وكلمة مرورٍ واحدةٍ. بعضُ الأمثلة تشمل [Volvo On Call](#)\* وخدمات [الخزانة\\*](#) وتسجيُل الدخول الشخصي على موقع [volvocars.com](#) وخبر حجز الخدمة والإصلاح. يمكن إنشاء ID Volvo من موقع الويب [volvocars.com](#)، أو تطبيق [Volvo On Call](#) أو مبادرة من السيارة.

#### Sensus

Sensus هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

#### \*Volvo On Call

يوفر Volvo On Call الاتصال المباشر<sup>1</sup> مع السيارة بالإضافة إلى مزيد من الراحة والمساعدة على مدار الساعة. يساعد تطبيق Volvo On Call في معرفة ما إذا كانت هناك حاجة لاستبدال أية لمنطقة أو بالإضافة بعض من سائل غاسلة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال. يمكن قفل وفتح أبواب السيارة وتحقُّق من مستوى الوقود وعرض أقرب محطة وقود. يمكن أيضًا ضبط التبيُّنة المسبيقة وبدء تشغيلها من خلال وظيفة التحكم في مناخ السيارة أو وظيفة بدء تشغيل<sup>2</sup> السيارة عن بعد. قم بتزيل تطبيق On Call للبدء.

كما يتضمن Volvo On Call المساعدة على جانب الطريق والمساعدة الطارئة وخدمات أمان أخرى وذلك باستخدام أزرار SOS ON CALL في كونسول السقف في السيارة.

#### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيُّنة الكثير من الإعدادات في السيارة وفقاً لفضيَّلات السائق الشخصية، وكذلك يمكن حفظها في واحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف للسائق. للمزيد من المعلومات حول ملفات تعريف السائق، راجع قسم "Top view" في الدليل السريع.

<sup>1</sup> يتطلب توفير تقنية للجهاز أو اتصال آخر بالإنترنت في كل من السيارة والجهاز المحمول.

<sup>2</sup> متوفَّرة في بعض الأسواق وبعض الطرازات.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

١ تحقق من ضغط الهواء الجديد في العجلات (TPMS)\* واحفظه من خلال TPMS في التطبيق حالة السيارة ضمن عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. في حال انخفض ضغط الهواء في العجلات، يضيّ الرمز (!) بترجع ثابت في شاشة السائق. في حال انخفض ضغط الهواء في العجلات، افحص الضغط وأضبطه في العجلات الأربع واضغط على تخزين قيم الضغط بهذه عملية حفظ جديدة لضغط الهواء في العجلات.

٢ يتم إجراء فحص مستوى زيت المحرك من خلال تطبيق حالة السيارة. هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وحجر الخدمة والإصلاح.\*

٣ بالإمكان ضبط زوايا مرآيا الرؤية الخلفية تلقائياً نحو الأسفل عند تشغيل ترس الرجوع الخلف. وعند قفل/فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، يمكن سحب/تمديد مرآيا الرؤية الخلفية تلقائياً. كما يتم تنشيط هذه الوظائف في الإعدادات ← My Car ← المرآيا والراحة المحسنة ضمن العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.

٤ القفل/فتح القفل بدون مفتاح\* يعني أنك لن تحتاج سوى لتوفر مفتاح التحكم عن بعد في جيبك، على سبيل المثال، لتنتمكن من قفل أو فتح قفل السيارة. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق متر واحد (٣ أقدام) تقريباً من السيارة.

أمسك مقبض الباب أو اضغط لوح الضغط المكسو بالباطون في غطاء صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة. لغلق السيارة، اضغط برفق على أحد فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطحي الضغط في وقت واحد.

٥ فتحة السقف\* تعمل بواسطة عنصر تحكم أعلى مرآة الرؤية الخلفية عندما تكون السيارة على الأقل في وضع الإشعال. افتح حتى وضع التهوية بالضغط على عنصر التحكم لأعلى، ثم أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. لفتح فتحة السقف بالكامل، اضغط عنصر التحكم للخلف ثم أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. حاجب الشمس، الذي يتم فتحه أوتوماتيكياً أثناء فتحة السقف، يتم إغلاقه بدورياً.

٦ يمكن فتح غطاء صندوق الأمتعة\* الكهربائي بواسطة وظيفة غطاء صندوق الأمتعة الذي يعمل بحركة القدم\* وذلك عن طريق حركة قدم طبينة للأمام أسفل القسم الأيسر من واقي الصدمات الخلفي. أغلق غطاء صندوق الأمتعة وقم بثباته به بالقول باستخدام الزر من حافظة السفلبية. أو أغلق الباب الخلفي بحركة بطيئة من القدم. يجب أن تكون السيارة مجهزة بوظيفة القفل/فتح القفل بدون مفتاح\* كي يتم إتاحة فتح غطاء صندوق الأمتعة بحركة القدم. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق متر واحد (٣ أقدام) تقريباً خلف السيارة عند القيام بالفتح والإغلاق بحركة القدم.



## القفل/فتح القفل

مفتاح جهاز التحكم عن بعد

- ➊ ضغطة واحدة قصيرة لغلق الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء فتحة تعينة الوقود وتشغيل الإنذار.\*

ضغطة طويلة لإغلاق فتحة السقف\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

- ➋ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وغطاء فتحة تعينة الوقود وتعطيل الإنذار.\*

ضغطة طويلة لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

- ➌ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

ضغطة طويلة لفتح أو إغلاق باب صندوق الأمتعة\* الكهربائي. في حالة السيارات الغير مجهزة بباب صندوق أمانة كهربائي، يتم فتح باب صندوق الأمتعة ميكانيكيًا من خلال ضغطة مطرولة.

- ➍ وظيفة الفزع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه واليوق لجذب الانتباه عند الحاجة لتنشيطها، اضغط باستمرار على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط على الزر مرتين في غضون ٣ ثوان. ويمكن تعطيل الوظيفة باستخدام الزر نفسه بعد تنشيطه لمدة ٥ ثوان على الأقل. وإلا، فسيتم تعطيلها تلقائياً بعد ٣ دقائق.

### القفل الخاص

يعلم القفل الخاص على قفل باب صندوق الأمتعة ومسند الظهر في المقعد الخلفي، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال، عند إرسال السيارة للخدمة أو عند التوجه إلى الفندق.

- المس القفل الخاص في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.



تظهر نافذة بيضاء لتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.

يتم قفل \* صندوق الفزارات يدوياً باستخدام المفتاح المرفق الموجود داخل صندوق الفزارات.



3

2

1

7

4

5

6

## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

٧ يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب\* في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأبره إلى ON/OFF لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة الوسائد الهوائية.

١ يتم استخدام شاشة العرض المركبة التحكم بالعديد من وظائف السيارة الرئيسية، مثل الوسائط والتجوال\* والتتحكم في المناخ وأنظمة دعم السائق والتطبيقات داخل السيارة.

٢ شاشة السائق تعرض المعلومات حول ظروف القيادة، مثل سرعة السيارة وسرعة المحرك والملاحة\* ووظيفة دعم السائق النشطة. ومن الممكن اختيار ما ترغب في عرضه على شاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات التي يمكن فتحها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى على عجلة القيادة. يمكن أيضاً إجراء الإعدادات عبر الإعدادات ← My Car ← شاشات العرض العرض العلوى في شاشة العرض المركبة.

٣ الشاشة العلية\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

٤ مقبض التشغيل يُستخدم لبدء تشغيل السيارة. للوصول إلى شاشات العرض دون بدء تشغيل المحرك، ثم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم حزره. لبدء تشغيل المحرك، اضغط باستمرار على دواسة الفرامل وثم بتدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة ثم حزره. أوقف تشغيل السيارة عن طريق تدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة.

٥ يتم ضبط أوضاع القيادة\* باستخدام أداة التحكم في الكونسول النقفي. يتم دالماً بدء تشغيل السيارة في وضع الراحة. اضغط على عنصر التحكم وحزرك لاختيار بين Eco وComfort وDynamic/Polestar Engineered\* وIndividual في شاشة العرض المركبة. ثم بالتأكيد من خلال الضغط على أداة التحكم. في Individual يمكنك تهيئة وضع القيادة وفقاً لخصائص القيادة المفضلة لك. يتم تنشيط وضع القيادة الفردي في الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي في العرض العلوى ضمن شاشة العرض المركزية.

٦ يتم تنشيط فرامل الركن عند سحب أداة التحكم (⑥ للأعلى مما يؤدي إلى إضافة أحد الرموز في شاشة السائق. حزرها يدويًا من خلال الضغط للأسفل على أداة التحكم والضغط في نفس الوقت على دواسة الفرامل. باستخدام "الفرملة التقانية أثناء التوقف" (Ⓐ)، يستطيع السائق تحرير دواسة الفرامل وضمان استمرار أثر الفرملة عند توقف السيارة، عند إشارة المرور على سبيل المثال.

تذكر أنه ينبغي تطبيق كل من "الفرملة التقانية أثناء التوقف" و "التعشيق التقاني لفرامل الانتظار" عند إدخال السيارة إلى المغسل الآلي. ثم بـالغاء تنشيط فرملة الركن التقانية في الإعدادات ← My Car ← فرامل الركن والتعليق ضمن العرض العلوى في شاشة العرض المركزية.

13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
■ Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي شاشة العرض المركزية على ثلاثة عروض أساسية: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظائف وعرض التطبيقات. بإمكانك الانتقال من عرض الصفحة الرئيسية إلى عرض الوظائف وعرض التطبيقات عن طريق السحب لجهة اليمين أو اليسار. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب لأسفل في الجزء العلوي من الشاشة.

**تغيير المظهر في الشاشة المركزية وشاشة المانع** عن طريق تحديد سمة في الإعدادات  شاشات العرض بالعرض العلوي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة للشاشة المركزية.

بالإمكان العودة إلى عرض الصفحة الرئيسية من أي عرض آخر عن طريق الضغط القصير على زر الصفحة الرئيسية المادي تحت الشاشة. عندها، سيتم عرض الوضع الأخير المستخدم لعرض الصفحة الرئيسية. يتيح الضغط القصير الإضافي على زر الصفحة الرئيسية إعداد كل الأقسام المت捷انية في عرض الصفحة الرئيسية وفق الوضع القياسي.

**تنظيف الشاشة المركزية**، أغلق وظيفة اللمس بضغطه طولية على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

شرط الحال على الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على اليسار وتظهر المعلومات المرتبطة بالواي فاي والوقت ومؤشر أنشطة الخلفية على اليمين. في صفات المناخ بالأسفل يمكنك ضبط درجة الحرارة وراحة المقعد من خلال لمس الأيقونة المناسبة. افتح عرض المناخ من خلال لمس الزر الأوسط في صفات المناخ.

٣. يمكنك تغيير إعداد الوظيفة المحددة بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من زر التحكم.

#### حفظ الوضعيات

١. اضبط المقعد ومرأيا الأبواب والشاشة العلية\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M من لوح الباب، بضيء المؤشر في الزر.

٢. في خلال ٣ ثوان، اضغط زر الذاكرة ١ أو ٢. تصدر إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في زر M.

لاستخدام الوضعية المحفوظة الخاصة بك:  
 أثناء فتح الباب - اضغط ثم حرر أحد أزرار الذاكرة.  
 أثناء إغلاق الباب - استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة لحين الوصول إلى الوضع المحفوظ.



#### المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم أدوات التحكم الموجودة على الجانب الخارجي من المقعد لضبط وضعية المقعد ودعمه أسفل الظهر\* على سبيل المثال. يتم استخدام أدائي التحكم اللذين تتيحان شكل مقعد لضبط وضعية المقعد. ويتم استخدام آداة التحكم الثالثة المتعددة الوظائف\* لضبط وظائف الراحة المختلفة، كالتدليل على سبيل المثال.

**أدوات التحكم التي تتيح شكل مقعد**  
 اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

#### زر التحكم المتعدد الوظائف<sup>٢</sup>

إعدادات التدليلُ، الدعم الجانبي\*، دعامة أسفل الظهر\*، وامتداد وسادة المقعد\* مرتبطة جميعها بزر التحكم المتعدد الوظائف.

١. يمكنك تنشيط إعداد المقعد في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/ الأسفل.

٢. انتقل بين الوظائف المختلفة في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

## طي مساند الظهر في المقعد الخلفي \*

عند طي المقعد الخلفي نحو الأسفل، احرص على عدم تلامس مساند الظهر ومسند الرأس مع ظهر المقعد الأمامي. قد يتزامن ضبط المقاعد الأمامية أو لا يُبلِّغ أن تتمكن من خفض مساند الظهر.

### طي مساند الظهر

للسماح بطي المقعد الخلفي، ينبغي أن تكون السيارة متوقفة مع وجود الباب الخلفي مفتوحاً. تحقق من عدم وجود ركاب أو أي أجسام على المقعد الخلفي.

١. اخفض مساند رأس المقعد الأوسط يدوياً.

٢. اضغط باستمرار على أحد الأزرار في رف الأمتعة على الجانب الأيسر من السيارة.

٣. يتم تحرير المقعد من القفل ولكنه يظل في الوضع نفسه. يتم أوتوماتيكياً خفض مساند الرأس.

٤. قم بطي مساند الظهر نحو الأسفل يدوياً حتى الوصول إلى وضعه الأفقي.

### رفع مساند الظهر

١. انقل مساند الظهر للأعلى/للخلف حتى يتم قفله في مكانه.

٢. ارفع مساند الرأس يدوياً.

٣. عند الضرورة، ارفع مساند الرأس للمقعد الأوسط.



## عجلة القيادة

### ضبط عجلة القيادة

يمكنك ضبط وضعية عجلة القيادة للوصول إلى الارتفاع والعمق المطلوبين.

١. ادفع/احبس الذراع الموجود تحت عجلة القيادة نحو الأمام/الخلف.

٢. اضبط الوظيفة المطلوبة لعجلة القيادة أعد الذراع إلى وضعية القفل.

### لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسرى بعجلة القيادة (◀ و▶).

ت تكون الوظيفة نشطة في حال ظهر رمز دعم السائق باللون الأبيض. يعني الرمز الرمادي أن الوظيفة متوقفة أو في وضع الاستعداد.

### رموز في شاشة السائق:

◀ محدد السرعة يساعد في تجنب تجاوز السرعة القصوى المحددة.

◀ مثبت السرعة يساعد في القيادة بسرعة ثابتة.



 **مثبت السرعة التكيفي\*** يساعد في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

 **مساعد السائق** يساعد في حفاظ السائق على السيارة داخل العلامات الجانبية للحارة وذلك باستخدام وظيفة المساعدة على التوجيه، ويساعد أيضاً في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

اضغط  لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

 **بنتج الضغط القصير على ◀ / ▶** — زيادة/خفض قيمة السرعة المخزنة بنسبة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) وبنتج الضغط باستمرار على الزر القيام بالتعديل بمراحله واحدة - حرر الزر عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.

 **لزيادة/تنليل المسافة حتى السيارة التي أمامك عند استخدام مثبت السرعة التكيفي .Pilot Assist**

ضغطه واحدة على  كذلك تعمل على مواصلة السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.

## لوحة المفاتيح اليمني

استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

● يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيقات في شاشة السائق. من هنا، يمكن التحكم في حاسوب الرحلات ومشغل الوسائط والهاتف والملاحة.\*

◀ قم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على زر السهم الأيمن أو الأيسر.

○ يمكنك التحديد أو إلغاء التحديد أو تأكيد أي خيار، مثل تحديد قائمة حاسوب الرحلات أو حذف رسالة من شاشة السائق.

▲ استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر لأعلى أوأسفل.

ارفع/أخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على ▶ و ▲ . إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تشغيل التعرف على الصوت باستخدام الزر [?] كما يتيح لك التحكم في الوسائط والملاحة والتحكم في المناخ على سبيل المثال، كل ذلك صوتيًا. قُل على سبيل المثال "Radio" أو "Cancel" أو "Raise temperature".

راجع فصل التحكم الصوتي في هذا الدليل السريع لمعرفة المزيد من الأوامر الصوتية.

## حاسوب الرحلات

يعرض حاسوب الرحلات المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهرها على شاشة السائق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الخزان. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "----" في هذا دليل على عدم وجود ما يكفي من الوقود لحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود. أمال السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

وذلك عن طريق تحريك ذراع التحكم الأيسر نحو لوحة العدادات ومن ثم تحريره. يمكن ضبط مدة تفعيل وظيفة إضاءة الوصول إلى المنزل من خلال شاشة العرض المركبة.

#### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

أعد تعيين كل المعلومات في عداد مسافات الرحلة اليدوي (TM) بضغط طولية على زر **RESET**. الضغطة القصيرة لإعادة تعيين المسافة المقطوعة فقط. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) تلقائياً في حالة عدم استخدام السيارة لمدة 4 ساعات.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر. في وضع **AUTO**، تقوم السيارة باستشعار نسبة الضلام/الضوء وتقوم بتكييف الإضاءة وفقاً لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. فـ بتدوير بكرة التحكم في ذراع المقود نحو بغية خفف إتارة الشعاع العالى تلقائياً وتكييفها مع حركة المرور القادمة باتجاهك. قم بتحريك ذراع التحكم في اتجاه عجلة القيادة لتنشيط الشعاع العالى يدوياً وفي اتجاه لوحه العدادات لإلغاء تنشيطه.

**إضاءة المنحنيات النشطة\*** مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المنحنيات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة. تنشط الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تنشيطها من عرض الوظائف في شاشة العرض المركبة، .

ضوء الاقتراب يقوم بتشغيل الإضاءة الخارجية والداخلية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح، كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بامان في الظلام.

تضيء إضاءة الوصول إلى المنزل جزءاً من مصابيح الإضاءة الخارجية بعد أن تكون قد قمت بفتح السيارة وذلك كي يُتاح لك رؤية المحيط في الظلام. ثم بتنشيط الوظيفة بعد إيقاف تشغيل السيارة

## ذراع المقود الأيمن

يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء مسحة واحدة على الزجاج الأمامي.

- حرك الذراع في خطوات أعلى للمسح المتقطع والعادي وبسرعة كبيرة.

- اضغط السرعة والفاصل الزمني باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.

- حرك الذراع باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية.

 اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. ينبغي أن يكون المفتاح في ذراع ماسحة الزجاج الأمامي في الوضعية 0 أو في الوضعية المخصصة لمسحة واحدة.

يبداً مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي

يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. أثر بكرة التحكم بالإصبع أعلى/أسفل لرفع/خفض

الحساسية.

استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف

 أو رفع شفرات الماسحة. المس زر موضع خدمة الماسحة في عرض الوظائف في

شاشة العرض центральный لتنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الخدمة.





## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول النفق\*. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتي.



يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أسطل الجزء الأوسط من شاشة العرض المركزية. عندما يظهر النص **Clean Zone** (منطقة نظيفة) باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.

- **المس AUTO** في عرض المناخ لقدرة على التحكم الثنائي بالعديد من وظائف المناخ. يتبع الضغط القصير التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلثائي، ويتيح الضغط المطول التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلاثي، وهو يتبع أيضاً تغيير إعدادات درجة الحرارة وسرعة المروحة إلى قيمها الفياسية ٢٢ درجة مئوية (٢٢ درجة فهرنهايت) ومستوى معتدل ٣ (مستوى معتدل للمقاعد الخلفية). يمكن تغيير درجة الحرارة وسرعة المروحة دون إلغاء تنشيط وظيفة المناخ القابلة للتنظيم تلقائياً.

- المس أحد الرموز في صف المناخ بالحافة السفلية من شاشة العرض المركزية لضبط درجة الحرارة وتخفيف المقادع\* وسرعة المروحة.

لمزامنة درجة الحرارة لكل الأقسام مع درجة الحرارة في جهة السائق، المس رمز درجة الحرارة في جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.

**التهيئة المسبقة\***

يمكن ضبط التهيئة المسبقة من خلال شاشة العرض المركزية بالسيارة وتطبيق **\*Volvo On Call**.

تتيح التهيئة المسبقة تدفئة\* أو تهوية مقصورة الركاب قبل القيادة، وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التهيئة المسبقة باستخدام الموقت.

**بدء التهيئة الأولية** بصورة مباشرة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد التبوب مكيف ركن السيارة ثم المس **تهيئة أولية**.

**ضبط الموقت للتهيئة المسبقة**

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.

٢. حدد علامة التبوب مكيف ركن السيارة **إضافة مؤقت** ثم اضبط التاريخ/اليوم بحسب المطلوب.



## الوصلات

### الربط

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت بواسطة المودم، يصبح بإمكانك مشاركة اتصال الإنترت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع أجهزة أخرى. المس الإعدادات في العرض العلوي ثم المس اتصال  $\leftarrow$  نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.

### Bluetooth

استخدم Bluetooth بشكل أساسي لإدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والواسطة من هاتفك إلى نظام السيارة. يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت عبر Bluetooth. يمكن كذلك توصيل جهاز你 Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منها يستطيع بث الواسطة. سيتم أوتوماتيكياً محاولة توصيل آخر هاتفين متصلين بالسيارة وذلك عند استخدام السيارة مرة أخرى، وذلك إذا كانت ميزة Bluetooth في الهاتف نشطة. يتم حفظ ٢٠ جهاز بحد أقصى في كل قائمة تسهيل توصيلها في وقت لاحق.

١. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط في الهاتف كذلك.
٢. افتح العرض الفرعي للهاتف في شاشة العرض المركزية.

يمكنك تشغيل/إيقاف تشغيل المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والمكالمات الهاتفية باستخدام ميزة التعرف على الصوت، بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن يكون النظام الكهربائي بالسيارة على الأقل في وضع الإشعال I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

### مودم السيارة

أبسط وأفضل طريقة لتوصيل السيارة بالإنترنت تتمثل في استخدام مودم السيارة. وتحقق أفضل أداء، ويتم التنشيط أوتوماتيكياً لكل رحلة ولا يلزم التوصيل مع أي هاتف ذكي.

١. أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل، تحت أرضية حجرة الأمعنة.

٢. اضغط الإعدادات  $\leftarrow$  اتصال  $\leftarrow$  إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوي.

٣. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٣. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة وجود جهاز متصل، اضغط على تغيير ثم إضافة هاتف.
٤. حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة المركزية والهاتف.  
لاحظ أنه في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.

## Wi-Fi

يتيح لك اتصال السيارة بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi إمكانية دفق بيانات الخدمات عبر الإنترت بسرعة أعلى بالمقارنة مع الاتصال عبر Bluetooth، مثلاً عند تشغيل راديو الإنترت والموسيقى عبر تطبيقات السيارة وعند تحميل تحديث البرامج، الخ. ويكون الاتصال عبر شبكة Wi-Fi من الهاتف الذكي بمثابة بقعة ساخنة للسيارة ولأية أجزاء خارجية موجودة في السيارة.

١. قم بتنشيط الرابط على الهاتف.
٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوى بالشاشة المركزية.
٣. انقر على اتصال  ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.

تدرك الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بلياقاف تشغيل ميزة الرابط بعد إنهاء الاتصال بينها وبين السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الرابط في الهاتف، في المرة التالية التي ترغب في استخدام هذه الميزة.

## USB

يمكنك استخدام منفذ USB لتوصيل جهاز خارجي لتشغيل الواسط. يتم أيضاً استخدام منفذ USB لتشغيل \*Apple CarPlay و\*Android Auto. في حال وجود منفذين USB، فُم بالتوصيل بالمنفذ ذي الإطار الأبيض. يتم شحن الجهاز الخارجي أثناء توصيله بالسيارة.

١. يمكن العثور على منافذ USB (ال النوع A) في مسند الذراع فوق حجرة التخزين المجهزة بين المقاعد.

## المقابس الكهربائية

المقابس الكهربائية التالية تتوفر بسيارتك:

٢. مقبس كهربائي ١٢ فولت.
٣. مقبس كهربائي ١٢ فولت ومقبس كهربائي ٢٣٠ فولت\*. يوجد كذلك مقبس كهربائي ١٢ فولت\* في حجرة الأمتعة.

<sup>٦</sup> في حالة السيارات المزودة بمودم P-SIM\* فقط، أما السيارات المجهزة بخدمة Volvo On Call فهي تستخدم الاتصال بالإنترنت عبر مودم السيارة لتشغيل الخدمات الأخرى.

## استخدام الأجهزة المتصلة

يمكنك توصيل أجهزة خارجية بهدف إجراء/تلقى المكالمات الهاتفية وتشغيل الوسائط في نظام الصوت والوسائط في السيارة على سبيل المثال.

### إدارة المكالمات الهاتفية<sup>٧</sup>

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth.  
الاتصال عن طريق الشاشة المركزية

١. افتح العرض الفرعي للهاتف من عرض الصفحة الرئيسية. اختر الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.

### ٢. اضغط ▶.

الاتصال بواسطة لوحة مفاتيح عجلة القيادة اليمنى

١. اضغط ◻ وانقل إلى الهاتف بالضغط على ▶ أو ▶▶.

٢. قم بالتمرير خلال قائمة المكالمات بواسطة ▶ ثم حدد باستخدام ○.

يمكنك كذلك إدارة المكالمات باستخدام التحكم الصوتي. اضغط زر التحكم الصوتي «Quick Guide» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. للاطلاع على الأوامر الصوتية، راجع قسم "التحكم الصوتي" في [هذا](#).

### تشغيل الوسائط

لتشغيل الصوت من جهاز خارجي، يلزمك توصيل الجهاز بالسيارة باستخدام الطريقة المختارة. راجع الصفحة السابقة للتعرف على مختلف أنواع التوصيلات.

#### جهاز متصل بواسطة Bluetooth



١. ابدأ التشغيل في الجهاز المتصل.

٢. افتح تطبيق Bluetooth في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يبدأ عددها التشغيل.

#### جهاز متصل بواسطة USB



١. ابدأ تشغيل تطبيق USB من عرض التطبيقات.

٢. حدد ما ترغب في تشغيله. يبدأ عددها التشغيل.



## مشغل MP3 أو جهاز iPod متصل

١. ابدأ التشغيل في الجهاز.
٢. افتح تطبيق iPod أو USB على حسب وسيلة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال. يبدأ عندها التشغيل.



## \*Android Auto® و Apple® CarPlay®

تتيح لك وظائف Android Auto و CarPlay إمكانية استخدام تطبيقات معينة في جهازك iOS أو Android من خلال السيارة، على سبيل المثال لتشغيل ملفات صوتية أو سماع رسائل البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال شاشة العرض المركزية في السيارة أو بواسطة الجهاز. بغية استخدام CarPlay، ينبغي تفعيل Siri في جهاز iOS. كما ينبغي أن يتتوفر في الجهاز اتصال بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi أو شبكة الجوال. بغية استخدام Android Auto، ينبغي تثبيت التطبيق Android Auto على جهاز Android. يجب أيضاً توصيل الجهاز بمنفذ USB في السيارة.

١. قم بتوصيل الهاتف بمنفذ USB ذي إطار أبيض.
٢. المس إلى Android Auto في عرض التطبيقات لتنشيط Android Auto.
٣. راجع الشروط والأحكام ثم المس قبولاً لإجراء الاتصال.
٤. المس رمز التطبيق المطلوب.



قم بتنشيط التحكم الصوتي باستخدام CarPlay و Android Auto من خلال ضغطة طويلة على الزر «» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عوضاً عن ذلك، تتيح ضغطة قصيرة تنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة.

يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام CarPlay. إذا كنت بحاجة إلى توصيل السيارة بالإنترنت، استخدم شبكة Wi-Fi أو مودم السيارة.\*

▶ 13:45



Ånäsvägen  
Current position

2



Lune - Leave The World...

3



Daniel's Phone  
■ Telenor

4



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## عرض الصفحة الرئيسية

عند تشغيل شاشة العرض المركزية، يظهر عرض الصفحة الرئيسية ويصبح بالإمكان الوصول إلى الأقسام المجانية الخاصة بالمالحة والوسائط والهاتف والي وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً.

الملاحة - المس هنا للوصول إلى نظام الملاحة بواسطة **Sensus Navigation**.<sup>1</sup>

تحديد الوجهة بواسطة البحث الحر - قم بتوسيعة عرض شريط الأدوات باستخدام الزر الشهري للأسفل على الجانب الأيسر والمس . تغير صورة الخريطة لتصبح مربع البحث الحر عن النص. أدخل عبارات البحث.

أدخل الوجهة عبر الخريطة - انكير الخريطة إلى أقصى حد من خلال الضغط على لا .  
اضغط باستمرار على الموقع الذي تزيد الانقال إليه، ثم حدد انقال.

حذف وجهة - اضغط على لفتح برنامج الرحلة. اضغط على سلة المهملات لحذف الوجهة الوسيطة في برنامج الرحلة، أو اضغط على مسح الرحلة لحذف برنامج الرحلة بالكامل.

تحديث الخريطة\* - اضغط على مركز التحديثات في عرض التطبيق. يظهر عدد تحديثات الخرائط المتاح في الخرائط. المس الخرائط تثبيت تأكيد لتحديث الخريطة أو تثبيت الخريطة المحدثة. يوجد كذلك خيار تنزيل الخرائط من support.volvocars.com إلى ذاكرة USB ثم نقلها إلى السيارة.

الوسائط - يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبةك الصوتية ومحطات الراديو وغيرها

الهاتف، من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدوياً باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد الرقم، المس .

وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً - يمكنك هنا مشاهدة الوظيفة أو التطبيق الأحدث استخداماً في السيارة وهو ما لا يتم عرضه في أي من الأقسام المجانية الأخرى.  
على سبيل المثال، حالة السيارة أو أداء السائق. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.

\* يختلف توفر الوظيفة باختلاف السوق.

13:45

Car functions



OFF  
ESC Sport Mode



Lane Keeping  
Aid



P Park Assist



Cross Traffic  
Alert



Distance Alert



Camera



P Park In



P Park Out



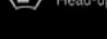
Headrest fold



Head-up display  
adjustments



Road Sign  
Information



22 °C  
Head-up display



BLIS



22 °C  
Active Bending  
Lights

AUTO

## عرض الوظيفة وعرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمنى<sup>١</sup> في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة، من هنا يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال ستارة الشمس الخفافية \* ومساعد الركَن وLane Keeping Aid. يتم التنشيط/إلغاء التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار<sup>٢</sup> في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك. إدارة التطبيقات والأنظمة وتحديثها

في مركز التنزيلات، يعرض التطبيقات، يمكنك تحديث العديد من أنظمة السيارة. يمكن إنعام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك في مركز التنزيلات:



تنزيل التطبيقات - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق.

تحديث التطبيقات - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. أو المس تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

إلغاء تثبيت التطبيقات - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إزالة تثبيت لإزالة تثبيت التطبيق.

تحديث برامج النظام - اضغط على تحديثات النظام لعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تثبيتها في السيارة. - اضغط على تثبيت الكل أسلف القائمة لتحديث كل البرامج، أو على تثبيت لتحديث برامج محددة. في حال لم تكن هناك حاجة لأية قائمة، حدد تثبيت الكل من زر تحديثات النظام.

### نقل الرموز

يمكن نقل التطبيقات والأزرار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات وعرض الوظائف عند الحاجة.

١. المس باستمرار أحد التطبيقات أو الأزرار.
٢. اسحب التطبيق أو الزر إلى موقع فارغ في العرض ثم حرره.

<sup>١٠</sup> ينطبق على السيارات ذات عجلةقيادة اليسرى. في السيارات ذات عجلةقيادة اليمنى - امسح في الاتجاه العكسي.



Settings



Owner's manual



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



Tuneln is installing



New position received

22 °C



22 °C

## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي، يمكنك، من هناك، الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفي وإلى الرسائل المحفوظة في السيارة.

### التفضيلات الشخصية

من الإعدادات يمكنك ضبط العديد من التفضيلات الشخصية، مثل الشاشات والمرايا والمقدمة الأمامي والملاحة\* والصوت ونظام الوسانط واللغة والتحكم في الصوت.

### ملفات تعريف السائق

في حال استخدام السيارة من قبل أكثر من شخص، بإمكان كل شخص إنشاء ملف تعريف خاص به، في كل مرة تدخل فيها إلى السيارة سيتوفر لك خيار تحديد ملف تعريف السائق الذي تم فيه حفظ تفضيلاتك الشخصية. يتوقف عدد ملفات التعريف المتوفرة على عدد المفاتيح المتوفرة للسيارة. الملف التعريفي الضيف غير متصل بأي مفتاح محدد.

يمكن استخدام آخر ملف تعريفي نشط للسائق في عملية فتح القفل. يمكن تغيير ملف التعريف عن طريق تحديد ملف تعريفي من العرض العلوي.

يمكن توصيل ملفات التعريف بمحفظة السيارة، عند فتح قفل السيارة يتم تهيئة السيارة أوتوماتيكياً وفقاً للتفضيلات الشخصية المحفوظة في الملف المستخدم. توصيل مفتاح من الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (يتعذر توصيل الملف التعريفي الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما ينتمي مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح.

### وضع القيادة الفردي

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Comfort أو Eco أو Dynamic، يمكنك تشبيط وضع القيادة من الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي.

### مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف تشغيل مستوى صوت النظام، مثلاً صوت الضغط على الشاشة، انتقل إلى الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام.





## دعم السائق

سيارتك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان وكذلك بامكانها الوقاية من الحوادث. يمكنك تشغيل هذه الوظائف من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتحمل المسؤلية الكاملة لقيادة السيارة باسلوب آمن، في ما يلي مجموعة مختارة منها:

### City Safety™

يمكن لوظيفة City Safety<sup>١١</sup> أن تساعدك في الحالات الحرجة لنفادي الاصطدام بالمركبات الأخرى والحيوانات الكبيرة والمشاة وراكبي الدراجات أو التخفيف من عواقب الاصطدام. يتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية وملصقة من خلال الفرملة في حال ظهر خطر اصطدام وذلك لمساعدتك على التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب. إذا تعدد عليك التعامل مع الوضع في الوقت المناسب وصار الاصطدام أمراً شبه حتمياً، يظل بالإمكان فرملة السيارة تلقائياً. يمكن أيضاً لوظيفة المساعدة على التوجيه في حال تزيد قدرتك على التوجيه في بداية مناوراة المراوغة إذا قمت بتنشيط City Safety بعيداً بنسبة قليلة عن السيارة الأخرى بغية تجنب الاصطدام. ويتم تنشيط City Safety عند بدء تشغيل المحرك ولا يمكن الغاء تنشيطها.

### \*Blind Spot Information (BLIS)

يمكن لنظام BLIS أن يبلغك عن السيارات الموجودة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية والتي تقترب بسرعة من سيارتك في الحارة المجاورة.



### \*Cross Traffic Alert (CTA)

يُعتبر CTA ذو وظيفة الفرملة التلقائية نظاماً لدعم السائق وهو مكتل لنظام BLIS ويعيد إلى التحذير من حركة المرور المتعارضة خلف السيارة. في حال لم يتم الالتزام بالتحذير الذي أصدره CTA وأصبح الاصطدام أمراً شبه حتمياً، يمكن عندها للوظيفة أن توقف السيارة. ويتم تنشيط CTA عند تشغيل ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تقترب بفعل القصور الذاتي للخلف.



### مساعد الحفاظ على الحارة

يهدف مساعد الحارة (Lane Keeping Aid) إلى توفير المساعدة لك للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد. يتم تحديد الشكل المطلوب من المساعدة من خلال الإعدادات ← IntelliSafe ← My Car ← وضع ← في العرض العلوى لشاشة العرض المركزية.



<sup>١١</sup> لا تتوفر في جميع الأسواق.

<sup>١٢</sup> ويمكن أن تكون هذه الوظيفة مجهزة إما قياسياً أو اختيارياً، وفقاً للسوق.



## مساعد الركن

### نظام مساعد الركن\*

يمكن لنظام مساعد الركن أن يساعد السائق أثناء قيامه بمناورة الركن. أما السائق فينبعي أن يعبر انتباهه لمحيط السيارة وأن يتبّع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض المركزية وأن يحدد الترس المناسب ويتحمّل بالسرعة ويستعد للفرملة/التوقف.

### الركن بواسطة نظام مساعد الركن



٣٠ كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) في حالة الركن المتوازي أو أدنى من ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل/ساعة) في حالة الركن المتعامد. أثناء قيام الوظيفة بالبحث عن مساحة الركن، ينبغي أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن المحتملة متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً.

١. اضغط على زر الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استعد لوقف السيارة عندما تتصفح الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعثور على مساحة ركن مناسبة. ستهنّأ نافذة منبثقة.
٣. حدد الركن المتوازي أو الركن بشكل عمودي ثم حدد ترس الرجوع للخلف.
٤. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

الخروج من مساحة الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.



١. اضغط على زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد اتجاه خروج السيارة من مساحة الركن.
٣. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

### كاميرا مساعد الركن \*

يمكن الكاميرا مساعد الركن أن توفر المساعدة أثناء القيام بمناورة ضمن المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق يتم كشفه وذلك من خلال صور الكاميرا والرسومات الموجودة في شاشة العرض المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. تجدر الملاحظة أنه قد تكون الأجسام/المفهارات أقرب إلى السيارة مما تبدو عليه على الشاشة. يتم تشبيط كاميرا مساعد الركن تلقائياً عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو يدوياً من خلال شاشة العرض المركزية:



- المس زر الكاميرا في عرض الوظائف لتشبيط/تعطيل الوظيفة يدوياً.



## متعة قيادة أكثر نقاء

عن طريق التخطيط لرحلتك والقيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك تقليل استهلاك الوقود وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وملوثات الهواء الأخرى. بهذه الطريقة، ستحتاج تقليل الأثر البيئي وكذلك تكلفة استهلاك الوقود. يمكنك التحكم بمستويات بعض العوامل ولكن ليس بجميعها فيما يلي بعض النصائح.

### خطط لقيادةك من خلال اتباع ما يلي دوماً:

- خطط للرحلة - التوقف الكثير غير الضروري والقيادة بسرعة غير مناسبة يؤثران في زيادة استهلاك الوقود.

### احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلي:

- قم بتنشيط وضع القيادة Eco (اقتصادي) الذي يتيح تهيئة السيارة لقيادة أكثر توفيرًا للطاقة.
- تجنب تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لمدة طويلة.
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكتانات وذلك للتقليل من استخدام الفرامل.
- احرص دائمًا على القيادة مع وجود قيمة ضغط الهواء الصحيحة في العجلات وافحصها دورياً حتى ECO ضغط الهواء في العجلات لتحقيق أفضل نتيجة.
- تجنب القيادة مع وجود التوازن مفتوحة.

### العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المرورية.
- ظروف الطريق والطبيعة.
- الحرارة الخارجية واتجاه الريح.

راجع دليل المالك للمزيد من النصائح حول القيادة الموفرة للوقود.



## الأوامر الصوتية

يمكنك نظام التحكم بالصوت خيار استخدام ميزة التعرف على الصوت<sup>١٣</sup> من خلال أوامر مختلفة ومحدة مسبقاً وذلك للتحكم بوظائف معينة في مشغل الوسائط والهاتف المتصل ببلوتوث ونظام التحكم بالمناخ ونظام الملاحة من \*Volvo\*. يتم تنشيط التحكم في الصوت بضغطة على زر التحكم في الصوت من لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

في العادة، يمكن استخدام الأوامر التالية بغض النظر عن الطرف القائم:

- **Repeat:** يتيح تكرار التوجيه الصوتي الأخير في الحوار الجاري.

- **Help:** يده حرار المساعدة. يستجيب النظام من خلال أوامر يمكن استخدامها في الوضع الحالي، أي مطالبة أو مثل.

- **Cancel:** يتيح إلغاء الحوار.<sup>١٤</sup>

### الأوامر الصوتية للهاتف

- **Call [جهة الاتصال]:** Call [رقم الهاتف]

### Recent calls •

### Read message •

### Message to [جهة الاتصال]<sup>١٥</sup> •

### الأوامر الصوتية للراديو والوسائط

#### Media •

#### Play [الفنان] •

#### Play [عنوان الملف الصوتي] •

#### Play [عنوان الملف الصوتي] من [الألبوم]<sup>١٦\*</sup> •

#### Play [اسم القناة التلفزيونية]<sup>١٦\*</sup> •

#### Play [محطة الراديو] •

#### Tune to [التردد] •

#### Tune to [التردد] [طول الموجة] •

#### Radio •

#### Radio FM •

#### Radio AM •

#### \*DAB •

#### \*TV •

#### \*CD •

#### USB •

#### iPod •

#### Bluetooth •

#### Similar music •

### الأوامر الصوتية للتحكم في المناخ

#### Climate •

#### Set temperature to X degrees •

#### Raise temperature/Lower temperature •

#### Sync temperature •

١٤، ١٨ Change country/Change state	• Show favourites • Clear itinerary • Repeat voice guidance • Turn off voice guidance • Turn on voice guidance •	• Air on feet/Air on body • Air on feet off/Air on body off • Set fan to max/Turn off fan • Raise fan speed/Lower fan speed • Turn on auto • Air condition on/Air condition off • Recirculation on/Recirculation off • Turn on defroster /Turn off defroster • Turn on max defroster/Turn max defroster off • *Turn on electric defroster/Turn off electric defroster • Turn on rear defroster/Turn off rear defroster • *Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off • *Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat • *Turn on seat heat/Turn off seat heat • *Raise seat heat/Lower seat heat • *Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation • *Raise seat ventilation/Lower seat ventilation •
١٣ ينطوي على أسواق محددة.	١٣ تجد الملاحة إلى أن الأمر يليفي الحوار فقط عندما لا يكون هناك أي تواصل مع النظام، القيام بذلك، اضغط مطولاً على زر التحكم الصوتي حتى سماع إشارتين صوتيتين.	• الأوامر الصوتية للتحكم في نظم الملاحة*
١٤ يمكن فقط لأنواع معينة من الهواتف إرسال الرسائل عبر السيارة، لاطلاع على الهواتف المتفاقة، راجع support.volvocars.com.	١٤، ١٦ يختلف التوفير باختلاف الطراز و/أو السوق.	• الملاحة
١٥ في البلدان الأوروبية، يتم استخدام علامة "البلد" كدليل عن "الولاية".	١٧ في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.	Take me home • [المدينة] Go to • [العنوان] Go to • Add intersection •
١٦ في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.	١٨، ١٩	[الرمز البريدي] Go to • [جهة الاتصال] Go to • [فترة الاهتمام] Search • [فترة الاهتمام] [المدينة] Search • [اسم نقطة الاهتمام] Search •



التشغيل الطبيعية  
بأسرع وقت ممكن، مما يقلل انبعاثات الدым ويساهم في حماية البيئة.

**استخدام الأجهزة المتصلة**  
شابة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي\*. عند تثبيط وظيفة شابة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي، يتم استبدال المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي برسومات خاصة بـCity Safety. وتنصي هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العليا. قد يتغير على السائق مشاهدة المعلومات في شاشة عرض المعلومات على الزجاج الأمامي في حال ارتدائه نظارة شمسية مستقطبة على سبيل المثال أو إذا كان لا يجلس في وسط المقعد السائق أو في حال وجود غطاء الزجاجي لوحدة الشاشة أو في ظروف أضواء غير مناسبة. قد تنتهي بعض العيوب المصورة في حدوث صداع وشعور بالارهاق أثناء استخدام الشاشة العليا.

**عجلة القيادة**  
هاسوب الرهات - قد تحدث بعض الانحرافات عند حساب المسافة المقطوعة في حالة تغير أسلوب القيادة.

**التحكم في المناخ بمقصورة الراكب**  
لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.  
**التهيئة المسبقة** - يجب غلق أبواب ونوافذ السيارة أثناء التهيئة المسبقة لمقصورة الراكب.

**الوصلات**  
موم السيارة - تقدر الملاحظة إلى أن بطاقة SIM المستخدمة للاتصال بالإنترنت غير P-SIM لا يمكن أن تكون متصلة بنفس رقم الهاتف الخاص ببطاقة SIM المثبتة في الهاتف. وإذا، إن يكون من الممكن تحويل المكالمات إلى الهاتف بشكل صحيح، لذلك، ينبغي استخدام بطاقة SIM مع رقم هاتف منفصل للاتصال بالإنترنت، أو بطاقة مخصصة للبيانات تكون غير مصالحة للمكالمات الهاتفية وبالتالي غير قادرة على تطبيق وظيفة الهاتف.

الإنترنت - يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترن特، وهذا قد يكلّك بعض المصارييف قد يكلّف تنشيط تجول البيانات ونقطة توصيل Wi-Fi من المصارييف. احصل بشغل الشبكة للانتسار عن تكلفة حركة البيانات، عند التزوير باستخدام الهاتف، انتهِ جيداً إلى تكاليف حركة البيانات.

تزوير البيانات قد يؤثر في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديô الإنترنط، في حالة تناقص التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبّب بإيقاف النظام، فيكون مقاطعة عليه التزوير، أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها. عند التزوير باستخدام الهاتف، انتهِ جيداً إلى تكاليف حركة البيانات. التحديث - في حال كان نظام تشغيل الهاتف قد التحديث، فمن المفضل عند ذلك أن يتم قطع اتصال Bluetooth. في هذه الحالة، أحذف الهاتف من السيارة ثم أعد توصيله.

**استخدام Android Auto و Apple CarPlay**  
شركة Volvo ليست مسؤولة عن المحتوى الذي يقدمه تطبيق Android Auto أو CarPlay أو Auto. لتتمكن من تركيب Android Auto، يتغيّر تزويد السيارة بثنين من منافذ USB (نقطة اتصال USB). إذا لم يتوفر بالسيارة سوى منفذ Android Auto واحد، فإن يمكن استخدام USB واحد.

ملاحظات

ملاحظات

**V O L V O**



TP 31347 (Arabic), AT 1946, MY20, Copyright © 2000-2019 Volvo Car Corporation